



龙虫并雕斋琐语

王 力 著

中 华 书 局



王力全集 第二十三卷

龙虫并雕斋琐语

王 力 著

中 华 书 局

图书在版编目(CIP)数据

龙虫并雕斋琐语/王力著. —北京:中华书局,2015.1
(王力全集;23)
ISBN 978-7-101-09980-5

I. 龙… II. 王… III. 散文集-中国-当代 IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 023580 号

-
- 书 名 龙虫并雕斋琐语
著 者 王 力
丛 书 名 王力全集 第二十三卷
出版发行 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
<http://www.zhbc.com.cn>
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印 刷 北京天来印务有限公司
版 次 2015 年 1 月北京第 1 版
2015 年 1 月北京第 1 次印刷
规 格 开本/880×1230 毫米 1/32
印张 12½ 插页 2 字数 240 千字
印 数 1-3000 册
国际书号 ISBN 978-7-101-09980-5
定 价 46.00 元
-

《王力全集》出版说明

王力(1900—1986),字了一,广西壮族自治区博白县人,我国著名语言学家、教育家、翻译家、散文家和诗人。

王力先生毕生致力于语言学的教学、研究工作,为发展中国语言学、培养语言学专门人才作出了重要贡献。王力先生的著作涉及汉语研究的多个领域,在汉语发展史、汉语语法学、汉语音韵学、汉语词汇学、古代汉语教学、文字改革、汉语规范化、推广现代汉语普通话和汉语诗律学等领域取得了杰出的成就;在诗歌、散文创作和翻译领域也卓有建树。

要了解中国语言学的发展脉络、发展趋势,必须研究王力先生的学术思想,体会其作品的精华之处,从而给我们带来新的领悟、新的收获,因而,系统整理王力先生的著作,对总结和弘扬王力先生的学术成就,推动我国的语言学及其他相关学科的发展,具有重要的意义。

《王力全集》完整收录王力先生的各类著作三十余种、论文二百余篇、译著二十余种及其他诗文等各类文字。全集按内容分卷,各卷所收文稿在保持著作历史面貌的基础上,参考不同

时期的版本精心编校，核订引文。学术论著后附“主要术语、人名、论著索引”，以便读者使用。

《王力全集》的编辑出版工作，得到了王力先生家属、学生及社会各界人士的帮助和支持，在此谨致以诚挚的谢意。

中华书局编辑部

2012年3月

本卷出版说明

本卷收入王力先生的散文集《龙虫并雕斋琐语》。

据张双棣先生介绍，原文集由上海观察社于 1949 年出版，1973 年香港波文书局重印。1982 年中国社会科学出版社再版，删去五篇文章。1993 年中国社会科学出版社再版，恢复了被删去的五篇文章，同时增补了十五篇文章，归为《增补拾遗》。并请张双棣和李钊祥两位先生仔细校阅，改正了其中的错字。

此次收入《王力全集》，我们以 1993 年中国社会科学出版社本为底本进行了整理和编辑，增加了《中国人和法国人》《名词的把戏》《谈科学的文学院》《岭南大学员工友协商会议开幕词》《法语的起原及其最早的史诗》《谈谈怎样读书》《我所知道的李石岑先生》《我所知道闻一多先生的几件事》《祭父文》《“作家生活自述”特辑：王了一》《我的治学经验》《我是怎样走上语言学的道路的》《我和商务印书馆》等十余篇文章。为方便读者理解，我们将张双棣先生的《后记》一并收入。

中华书局编辑部

2013 年 11 月

新 序

这本小册子收集了我在 1942 年到 1946 年所写的小品文。共分五个部分：（一）瓮牖剩墨；（二）龙虫并雕斋琐语（《生活导报》时期）；（三）棕榈轩詹言；（四）龙虫并雕斋琐语（《自由论坛》时期）；（五）清呖集。1942 年，我因避敌机空袭，搬到昆明远郊龙头村赁房居住。房子既小且陋，楼上楼下四间屋子，总面积不到 20 平方米，真是所谓斗室。土墙有一大条裂缝，我日夜担心房子倒塌下来。所以我在这个农村斗室里写的小品就叫《瓮牖剩墨》。1943 年我兼任粤秀中学校长，搬回城里，住在这间中学里，房子虽然仍旧陋小，但是比龙头村那房子好多了。小院子里有一棵棕榈树，所以我在这所中学宿舍里写的小品就叫《棕榈轩詹言》。《庄子·齐物论》：“大言炎炎，小言詹詹。”“詹言”就是小品文的意思。

这本小册子由观察社编入《观察丛书》，1949 年在上海出

版。印数甚少，流传不广。1973 年，香港波文书局把它重印了，事先并没有通知我。现在承蒙中国社会科学出版社予以再版。我删去了五篇，并改动了几处。又蒙张双棣同志给做注释，特此致谢。

王了一

1981 年 5 月 6 日序于北京大学燕南园

《生活导报》和我

（代序）

去年今日，《生活导报》第一期出版，当时我已经注意到它了。但是，我虽则注意到它，却没有感觉到它是值得注意的。尤其是当时有人对它作种种恶意的批评，更使不愿花两元钱买一张来看看的我，猜想它也不过是一种低级趣味的读物而已。后来我看见我所敬爱的朋友，如潘光旦、费孝通诸先生，都常有文章在《生活导报》上发表，就把我的错误的观念矫正过来：他们的作品里如果还有低级趣味，更有谁的作品是高级趣味的呢？

但是，除了偶然买一份消遣消遣之外，当时我和《生活导报》并没有什么关系。直到今年五月里，我从重庆回来，卧病在床，费孝通先生来看我，这时他才使我和《生活导报》建立了关系。他是《生活导报》的台柱，那时他快要到美国去了，他表示希望我为《生活导报》常写文章，并且希望我写些像在

《星期评论》和《中央周刊》发表过的《瓮牖^①剩墨》一类的小品。费先生启程之后，《生活导报》的编辑又亲自来催稿子。于是我答应写《龙虫并雕斋琐语》。由“瓮牖”一变而为“龙虫并雕斋”是由自谦变为自夸。其实雕虫^②则有之，雕龙^③则未也。偶然想要雕龙，结果恰像古人所谓画虎不成反类狗。实在是雕龙不成反类蛇，所雕的仍旧是虫，只不过是一条“长虫”而已。

我开始写小品的时候，完全是为了几文稿费。在这文章不值钱的时代（依物价三百倍计算，我们的稿费应该是每千字一千五百元），只有多产才不吃亏。正经的文章不能多产，要多产就只好胡说。同是我这一个人，要我写正经的文章就为了推敲一字呕出心肝，若写些所谓小品，我却是日试万言，倚马^④可待。想到就写，写了就算了，等到了印出来之后，自己看看，竟又不知所云！有时候，好像是洋装书给我一点儿烟土披里纯^⑤，我也就欧化几句；有时候，又好像是线装书唤起我少年时代的《幼学琼林》^⑥和《龙文鞭影》^⑦的回忆，我也就来几句四六，掉一掉书袋。结果不尴不尬，连我自己也不知道是什么

① 《史记·秦始皇本纪》：“陈涉，瓮牖绳枢之子。”孟康注：“瓦瓮为窗也。”

② 比喻小技巧。扬雄《法言·吾子》：“童子雕虫篆刻。”这里指微不足道的小文章。

③ 战国时，齐人驺奭记录驺衍谈天之术而成文，人们称之为雕龙奭。后用来指善于撰写文章。这里指撰写高质量的大文章。

④ 晋桓温北征，袁宏倚马前草拟文告，顷刻而成。语见《世说新语·文学》。后用来比喻文思敏捷。“日试万言，倚马可待”，见李白《与韩荆州书》。

⑤ 烟土披里纯，即灵感，英文为 inspiration。

⑥ 书名，旧时儿童读物，用四六骈体教儿童学习词藻。

⑦ 书名，旧时儿童读物，记一些历史故事来教儿童。

文体。

像我们这些研究语言学的人，雕起龙来，姑勿论其类蛇不类蛇，总是差不多与世绝缘的。有时一念红尘，不免想要和一般读者亲近亲近。因此，除了写一两本天书之外，不免写几句人话。如果说我们写小品文不单为卖钱，而还有别的目的的话，这另一目的就是换一换口味。这样，就是不甘岑寂，是尼姑思凡，同时，也就是不专心耕耘那可开垦的园地，倒反跑到粥少僧多的文学界里去争取一杯羹了。

记得抗战以前，有一位先生署名棱磨的（至今我还不知道这棱磨是谁）在上海《申报》的《自由谈》上发表一篇谈话。大意是说：语言学是介于科学和文学之间的学问，所以难怪语言学者常常走到文学上去。但是，语言学者不要忘记他们自己的园地。当然，像《之部古读考》一类的文章是不能引起一般读者的兴趣的，但是，像王了一的《论别字》之类却是颇有贡献。语言学者如果不谈他的本行，却只知道写些幽默的小品，未免太可惜了。这一篇文章发表于《论语》^①最盛行的时候，显然是讽刺林语堂，其恭维我的几句话只不过是旁敲侧击的一种手段而已。假使棱磨先生现在看见了我的《龙虫并雕斋琐语》，一定长叹一声说：“王了一跟着林语堂堕落了！”

老实说，我始终不曾以什么文学家自居，也永远不懂得什么是幽默。我不会说扭扭捏捏的话，也不会把一句话分做两句

① 林语堂主编的小品文杂志。

说。我之所以写《琐语》，只是因为我实在不会写大文章。我不明白为什么《生活导报》的宝贵篇幅肯让我这种胡扯的文章来占了差不多每期的八分之一。自从《生活导报》登载了《琐语》之后，可说是整个的《导报》都变了作风。所谓《生活导报》，顾名思义应该是指导人们的生活的，这几个月来，我因为每期都细细读它，每周都和它的编辑先生见面，更觉得《导报》的态度是那么严肃，编辑先生是那样诚恳，和我这种随随便便的文章太不相称了。听说费孝通先生称赞我“表演精彩”，又据说读者们喜欢看《琐语》，桂林有人转载我的文章，这一切陡然增加我的惶惑。在这几个月来的《生活导报》上，我最喜欢看的是铁谷先生的《六朝隋唐女子的化装》和闻一多先生的《端午节的故事》等等，无论从学问上说，从趣味上说，它们都胜过《琐语》百倍。《龙虫并雕斋琐语》根本说不上“雕”，因为太轻心了，太随便了。更进一步说，即使经心刻意地去雕，恐怕也雕不好，因为它的本质是朽木，非但龙雕不成，连虫也不会雕得好的。

不管雕得好不好，在这大时代，男儿不能上马杀贼，下马作露布^①，而偏有闲工夫去雕虫，恐怕总不免一种罪名。所谓“轻松”，所谓“软性”，和标语口号的性质太相反了。不过，关于这点，不管是不是强词夺理，我们总得为自己辩护几句。世

① 《后汉书·李云传》：“云素刚，忧国将危，心不能忍，乃露布上书。”古代称檄文、捷报一类紧急文书为露布。这里指为国家、民族之生死存亡而著文立论，大声疾呼。

间尽有描红式的标语和双簧式的口号，也尽有血泪写成的软性文章。潇湘馆的鹦鹉虽会唱两句葬花诗，毕竟它的伤心是假的；倒是“满纸荒唐言”^①的文章，如果遇着了明眼人，还可以看出“一把辛酸泪”来！

我们也承认，现在有些只谈风月的文章实在是无聊。但是，我们似乎也应该想一想，有时候是怎样的一个环境逼迫着他们谈风月。他们好像一个顽皮的小学生不喜欢描红，而老师又不许他涂抹墙壁，他只好在课本上画一只老鸦来玩玩。不过，聪明的老师也许能从那一只老鸦身上看得出多少意思来。直言和隐讽，往往是殊途而同归。有时候，甚至于隐讽比直言更有效力。风月的文章也有些是不失风月之旨的，似乎不必一律加以罪名。

关于这个，读者们可以说，《龙虫并雕斋琐语》里并没有什么隐讽，只是“瞎胡调”。我也可以为自己辩护说，所谓隐讽，其妙在隐，要使你不知道这是讽，才可以收潜移默化之功。但是，我并不预备说这种强词夺理的话。老实说，我之所以写小品文，完全是为的自己，并非为了读者们的利益。其中原委，听我道来：实情当讳，休嘲曼倩^②言虚；人事难言，莫怪留仙^③

① 意思是全篇都是荒诞无稽的事。与下句“一把辛酸泪”都见于《红楼梦》第一回。

② 西汉人东方朔，字曼倩，以诙谐滑稽著称。

③ 清朝人蒲松龄，字留仙，著《聊斋志异》，多记鬼狐之事。

谈鬼。当年苏东坡是一肚子不合时宜^①，做诗赞黄州猪肉；现在我却是俩钱儿能供日用，投稿夸赤县辣椒（《瓮牖剩墨》里有一篇《辣椒》，极力称赞辣椒的功能，结果是被一位药物学家写信来教训了一番）。“芭蕉不展丁香结”^②，强将笑脸向人间；“东风无力百花残”^③，勉驻春光于笔下。竹枝^④空唱，莲葯^⑤谁怜！这只是“吊月秋虫，偎栏自热”^⑥的心情，如果读者们要探讨其中的深意，那就不免失望了。

感谢《生活导报》给我一个发牢骚的地方，以后恐怕不免还要再发几次牢骚。这对于读者们也许是味同嚼蜡，然而对于我自己却是一服清凉散。一个刊物能支持一年是不大会夭折的。我就借这一篇“瞎胡调”的文章来庆贺它的周岁，同时恭祝它长寿。这是为公也是为私，因为《龙虫并雕斋琐语》是和《生活导报》同其荣枯的。

1942年11月13日《生活导报周年纪念文集》

① 宋代费衮《梁溪漫志》：“东坡一日退朝，扪腹徐行，顾谓侍儿曰：‘汝辈且道是有何物？’……朝云乃曰：‘学士一肚子不合时宜。’”

② 李商隐《代赠》：“芭蕉不展丁香结，同向春风各自愁。”

③ 李商隐《无题》：“相见时难别亦难，东风无力百花残。”

④ 乐府名，也叫巴渝词，出于四川。后人模仿它作的歌咏土俗琐事的歌谣，也称竹枝词。

⑤ 莲子，比喻心苦。元《妾薄命》词：“不食莲葯，不知妾心。”

⑥ 蒲松龄《聊斋志异·自序》：“嗟乎！惊霜寒雀，抱树无温；吊月秋虫，偎栏自热，知我者，其在青林黑塞间乎！”

目 录

新 序	1
《生活导报》和我（代序）	3
 瓮牖剩墨	1
一、姓 名	1
二、书呆子	8
三、西洋人的中国故事	13
四、战时的书	17
五、战时的物价	23
六、乡下人	27
七、辣 椒	32
八、迷 信	36
九、骑 马	43
十、奇特的食品	48
十一、诅 咒	52

十二、劝 菜	56
龙虫并雕斋琐语（《生活导报》时期）	60
一、洪乔主义	60
二、蹢 跼	63
三、老妈子	66
四、看 报	70
五、说 话	73
六、夫妇之间	77
七、清 苦	80
八、忙	84
九、请 客	88
十、穷	91
十一、儿 女	95
十二、富	99
十三、著 名	102
十四、外国人	105
十五、路有冻死骨	108
十六、领薪水	111
[附] 读者与作者	114
十七、写文章	115
十八、卖文章	119
十九、骂人和挨骂	122

棕榈轩詹言	125
一、闲	125
二、灯	129
三、虱	133
四、衣	136
五、食	139
六、住	141
七、行	144
八、疏 散	147
九、题 壁	149
十、手 杖	153
十一、西 餐	155
十二、失 眠	158
十三、小 气	162
十四、排字工友的悲哀	165
十五、清洁和市容	168
十六、老	170
十七、结 婚	173
 龙虫并雕斋琐语（《自由论坛》时期）	176
一、拍 照	176
二、回避和兜圈子	179
三、公共汽车	182